

1. ECHA TEATAMISPORTAALI TEENUS- JA KASUTUSTINGIMUSED (versioon 4.2 27.12.2021)

PALUN LUGEGE JÄRGMISED ECHA TEATAMISPORTAALI KASUTAMIST REGULEERIVAD TINGIMUSED ENNE PORTAALI KASUTAMIST TÄHELEPANELIKULT LÄBI. TEENUSE TINGIMUSTEGA NÕUSTUMISEKS KLÕPSAKE NUPUL „NÕUSTUN“. KUI TE EI NÕUSTU TEENUSE TINGIMUSTEGA, KLÕPSAKE NUPUL „KEELDUN“. NÕUSTUMINE TINGIMUSTEGA ON ECHA TEATAMISPORTAALILE JUURDEPÄÄSU EELTINGIMUS.

1. Mõisted

- (a) Kui käesolevas dokumendis ei ole selgesti teisiti märgitud, kasutatakse selles mõisteid järgmises tähenduses:

Andmesubjekt	tuvastatud või tuvastatav füüsiline isik;
CLP-määrus	CLP-määrus (EÜ) nr 1272/2008, mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist ning millega muudetakse direktiive 67/548/EMÜ ja 1999/45/EÜ ja tunnistatakse need kehtetuks ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1907/2006;
ECHA	Euroopa Kemikaaliamet, mis on asutatud 2007. aastal Soomes Helsingis;
ECHA konto	veebiplatvorm, mille ECHA on võtnud kasutusele individuaalsete kasutajakontode loomiseks ja mis võimaldab osalejatel registreeruda ECHA IT-teenuste ja -rakenduste kasutajaks. ECHA kontol võib juriidilise isiku haldur anda oma rühma kasutajatele juurdepääsuõigused ECHA IT-teenustele ja rakendustele ning need tühistada;
ECHA Submission Portal (ECHA teatamisportaal)	keskne IT-süsteem, mis hõlmab ametlikku ECHA teatamisportaaali veebirakendust, S2S-funktsiooni ja veebisaiti, nagu on ette nähtud hõlmatud õigusaktidega nõutavate andmete esitamiseks ja juurdepääsuks sellise esitamisega seotud mis tahes teabevahetusele. Süsteem tugineb hõlmatud õigusaktide ja nendega seotud õigusaktide nõuetele;
EFSA	Euroopa Toiduohutusamet, asutatud Parmas Itaalias;
Hõlmatud õigusaktid	CLP-määrus ja konkreetselt selle artikli 45 kohased esildised, veepoliitika raamdirektiiv ja eelkõige artikli 9 lõike 1 punkti 1 kohased esildised ning taimekaitsevahendite määrus;
Isikuandmed	mis tahes teave tuvastatud või tuvastatava füüsilise isiku kohta;
Jäätmete raamdirektiiv	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv 2008/98/EÜ, mis käsitleb jäätmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks teatud direktiivid.
Kasutaja	isik(ud), kelle osaleja on määranud ja volitanud ECHA teatamisportaaali sisenema ja seda kasutama;

Kliendisüsteem	elektrooniline või infosüsteem, mida osaleja kasutab regulatiivsete andmete automaatseks esitamiseks, kasutades süsteemidevahelist funktsiooni;
Muud omandiõigused	muud õigused kui intellektuaalomandiõigused, sh võimalikud õigused kasutada ja avalikustada nende isikute ja juriidiliste isikute nimed, kelle suhtes kohaldatakse hõlmatud õigusakte ja mis tahes seonduvaid õigusakte;
Nõusolek	vabatahtlik, konkreetne, teadlik ja ühemõtteline tahteavaldus, millega andmesubjekt kas avalduse vormis või selge nõusolekut väljendava tegevusega nõustub teda puudutavate isikuandmete töötlemisega;
Osaleja	juriidiline isik, kes on registreerunud/sisse loginud ECHA teatamisportaali, et saada juurdepääsuõigused ja õigus esitada regulatiivseid andmeid, ja/või üksus, kes tegutseb juriidilise isiku nimel (nt väliskasutaja funktsiooni kaudu);
Pädev asutus	CLP-määruse artikli 45 kohaste esildiste puhul tähendab see organit, kes on määratud vastutama CLP-määruse artikli 45 ja sellega seotud õigusaktide kohaldamise eest. Veepoliitika raamdirektiivi artikli 9 lõike 1 punkti i alusel esitatud esildiste ja muude hõlmatud õigusaktide alusel esitatud esildiste puhul tähendab see riigi või ELi tasandi asutust, mille ülesanne on rakendada hõlmatud õigusaktide konkreetseid aspekte, kui nõutakse regulatiivseid andmeid;
Regulatiivsed andmed	kõik andmed, mis sisalduvad hõlmatud õigusaktide kohaselt nõutavas esildises, teabes või teabevahetuses, mis on esitatud selleks, et täita hõlmatud õigusaktides ja mis tahes seonduvates õigusaktides sätestatud nõudeid;
S2S-funktsioon	süsteemidevaheline (S2S) funktsioon, mis võimaldab regulatiivsete andmete otsest automaatset edastamist ECHA teatamisportaali osalejate elektroonilisest või infosüsteemist, kasutades spetsiaalset S2S-liidest ja funktsiooni kasutamiseks loodud S2S-võtit;
S2S-liides	spetsiaalne liides, mis täpsustab vormi ja nõuded, mida kliendisüsteem peab järgima, et tagada regulatiivsete andmete automaatne edastamine ECHA-le S2S-funktsiooni kaudu;
S2S-võti	loodud identifikaator, mis võimaldab osalejal kasutada S2S-funktsiooni;
Taimekaitsevahendite määrus	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise kohta, viimati muudetud määrusega (EL) 2019/1381;
Teatis	mis tahes dokument, mis tehakse osalejale kättesaadavaks kindlaksmääratud ajavahemikul;
Tingimused	käesolevad tingimused, mida aeg-ajalt muudetakse ja mis on jõus;

Vastutav amet	ECHA või EFSA kui amet, kes vastutab asjakohaste hõlmatud õigusaktide kohaselt esitatud teabe töötlemise eest, või mõlemad ametid, millisel juhul nimetatakse neid vastutavateks ametiteks;
Väliskasutaja funktsioon	funktsioon, mis võimaldab kolmandast isikust esindajal esitada osaleja nimel regulatiivseid andmeid, et täita osaleja regulatiivseid kohustusi, mis tulenevad hõlmatud õigusaktidest;

- (b) Pealkirjad on üksnes informatiivsed ega ole käesolevate tingimuste osa. Ainsuses sõnad tähendavad ka mitmust ja vastupidi, ingliskeelses tekstis üht sugu märkivad sõnad tähendavad mis tahes sugu ning isikuid tähistavad sõnad tähendavad ka ettevõtteid ja vastupidi.

2. ECHA TEATAMISPORTAALI teenus

ECHA teatamisportaal pakub osalejale veebiplatvormi regulatiivsete andmete läbivaatamiseks ja/või vastutavale ametile esitamiseks. Lisaks on ECHA teatamisportaal ka vahend, mille kaudu vastutav amet annab osalejatele võimaluse pääseda juurde kõigile teatistele, mis on seotud ECHA teatamisportaaali kasutamise ja regulatiivsete andmete esitamisega.

3. Tingimustega nõustumine ja nende teatavaks võtmine

- (a) Osalejale antakse juurdepääs ECHA teatamisportaalile ja luba selle kasutamiseks kooskõlas käesolevate tingimustega.
- (b) ECHA teatamisportaalile juurdepääsu saamiseks peab osaleja esmalt ECHA teatamisportaaali sisse logima, kasutades oma registreeritud kasutajatunnust või -tunnuseid ja kasutaja salasõna või salasõnu, mis on loodud ECHA kontrol ECHA IT-rakenduste ja teenuste jaoks. Kuivõrd see on vajalik ECHA teatamisportaaali pakutavatele teenustele juurdepääsu saamiseks, käsitatakse ECHA konto kasutamist ECHA teatamisportaaali osana ja see on hõlmatud käesolevate tingimustega. Kui osalejal ei ole registreeritud kasutajatunnust või -tunnuseid ja kasutaja salasõna või salasõnu, loob osaleja ECHA kontrol kasutajakonto, mis koosneb kasutajatunnusest ja kasutaja salasõnast, ning peab esitama nõutava teabe.
- (c) Enne ECHA teatamisportaaali sisselogimist peab iga kasutaja neid tingimusi lugema ja nendega nõustuma, klõpsates nupul „Nõustu“, kasutades oma kasutajatunnust ja kasutaja salasõna. Kui osaleja määrab rohkem kui ühe kasutaja, kehtib kohustus iga üksiku kasutaja suhtes. ECHA jätab endale täieliku õiguse muuta omal äranägemisel käesolevaid tingimusi mis tahes viisil ja ajal ning osaleja kasutajatel palutakse lugeda muudetud tingimusi ja nendega nõustuda esimesel ECHA teatamisportaaali sisenemise katsel pärast muudatuste tegemist. ECHA teatamisportaaali sisenedes ja/või selle kasutamist jätkates nõustuvad osaleja kasutajad konkreetselt käesolevate tingimuste muudatustega.
- (d) Kohaldatakse S2S-funktsiooni kasutamise seotud täiendavaid sätteid ja nõudeid, mida käsitletakse eraldi punktis 11.

4. Kasutustingimused

- (a) Osalejal on õigus kasutada ECHA teatamisportaaali, et täita ja/või teha kindlaks enda või enda esindatavate äriühingute juriidilised kohustused, mis tulenevad hõlmatud õigusaktidest ja mis tahes seonduvatest õigusaktidest. ECHA teatamisportaaali ei tohi kasutada ühelgi teisel eesmärgil.
- (b) Osaleja nõustub sellega, et kõik kasutajad, kes kasutavad ECHA teatamisportaaali sisenemiseks oma kasutajatunnust või -tunnuseid ja kasutaja salasõna või salasõnu,

tegutsevad osaleja nimel ja neil on seaduslik õigus seda teha. Käesolevates tingimustes esitatud viide osaleja kasutajatele, kes logivad sisse ECHA teatamisportaali või jätkavad ECHA teatamisportaali kasutamist või omavad muul viisil juurdepääsu ECHA teatamisportaali, hõlmab kõiki selliseid toiminguid, mida teeb mis tahes isik, kasutades osaleja kasutajatunnust või -tunnuseid ja/või kasutaja salasõna või salasõnu (sõltumata sellest, kas osaleja on teda selleks volitanud või mitte).

- (c) Osaleja nõustub hoidma oma kasutajate andmed pidevalt ajakohasena. Selleks võivad vastutavad ametid nõuda, et kasutajad kinnitaksid oma andmeid kord aastas.

5. Tehniline tugi

- (a) Osaleja nõustub sellega, et ECHA teatamisportaalis või selle kaudu pakutavatele funktsioonidele kohaldatakse käesolevate tingimuste punkti 7.
- (b) ECHA teatamisportaal sisaldab kasutajatoe ja tehnilise toe teenuseid. Taotlusi võib esitada vastutava ameti veebilehe teabevormide kaudu, kus ECHA jaoks on olemas ECHA kontaktide lehekülg ja EFSA jaoks tugiteenistus (servicedesk@efsa.europa.eu). Mis tahes teavet, mille ECHA on andnud tehnilise toe eesmärgil, tohib osaleja kasutada üksnes ECHA teatamisportaali kasutamiseks ja mitte muudel eesmärkidel. ECHA vastutab üksnes küsitud teabe esitamise eest mõistliku aja jooksul, arvestades osaleja küsimuse ja/või taotletud teabe keerukust. Kõik ECHA võetavad meetmed viiakse läbi osaleja esitatud teabe põhjal. ECHA ei vastuta sellises teabes sisalduvate vigade või puuduste eest. Osaleja vastutab täielikult teabetaotluses esitatud andmete eest.
- (c) Käesolevate tingimuste kohaselt ja kooskõlas nende eesmärkidega on vastutavatel ametitel ja vajadusel pädevatel asutustel lubatud pääseda juurde ECHA teatamisportaali esitatud mis tahes teabele, seda reprodutseerida, läbi vaadata, kasutada, teha sellest väljavõtteid ja seda säilitada, kuivõrd nad on selleks kohustatud hõlmatud õigusaktidega ja kooskõlas mis tahes muude kohaldatavate liidu õigusaktidega. Vastutavatel ametitel ja pädevatel asutustel on lubatud ka tsiteerida, luua tuletatud teoseid, avaldada või teha muul viisil üldsusele kättesaadavaks regulatiivseid andmeid (v.a konfidentsiaalset teavet ja isikuandmeid) kooskõlas oma institutsiooniliste kohustuste ja eesmärkidega, sh hõlmatud õigusaktide ja mis tahes seonduvate õigusaktide rakendamisega.
- (d) Erandina punktist c nõustub osaleja sellega, et vastutavad ametid võivad ajutiselt säilitada ja töödelda osaleja esitatud teavet. Seda teavet võib töödelda üksnes osaleja toetamiseks, kui see on vajalik tekkivate tehniliste või esitamise seotud küsimuste lahendamiseks.
- (e) Veepoliitika raamdirektiivi artikli 9 lõike 1 punkti i kohaselt esitatud regulatiivsete andmete kohta tunnistab osaleja, et kui ei ole konkreetselt vastupidist märgitud, tehakse need andmed üldsusele kättesaadavaks, nagu on sätestatud veepoliitika raamdirektiivi artikli 9 lõikes 2.
- (f) Osaleja tunnistab, et regulatiivsetele andmetele kohaldub Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele. Regulatiivsetele andmetele võib kohalduda Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. septembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1367/2006 keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise Århusi konventsiooni sätete kohaldamise kohta ühenduse institutsioonide ja organite suhtes.

6. Regulatiivsete andmete ja tagatiste esitamine

- (a) Kõik regulatiivsed andmed esitatakse ECHA teatamisportaali kaudu viirusevabas elektroonilises vormingus vastavalt vormingule ja menetlustele, mille vastutavad ametid

on aeg-ajalt kindlaks määratud, või muul viisil, mille vastutavad ametid võivad aeg-ajalt kindlaks määrata ja teatavaks teha.

- (b) Vastutavad ametid ja osaleja võtavad teadmiseks, et internet on andmeliikluse ettearvamatute tõrgete, pahatahtlike kolmandate isikute tõttu ja muudel põhjustel oma olemuselt ebausaldusväärne sidevahend ja selline ebausaldusväärsus ei sõltu osalejast ega vastutavatest ametitest. Vastutavad ametid ja osaleja teavad, et veatut turvalisust säilitada on võimatu. Vastutavad ametid teevad kõik endast oleneva, et tagada ECHA teatamisportaali nõuetekohane toimimine. ECHA ei vastuta kolmandate isikute lubamatu juurdepääsu eest ECHA teatamisportaali ega osaleja internetiühenduste rikete, tõrgete ega viivituste eest.
- (c) Osaleja teatab, kinnitab vastutavale ametile ja võtab vastutava ameti ees kohustuse, et:
- (i) kõik tema esitatud regulatiivsed andmed on tõesed, ajakohased ja täpsed ning ei ole eksitavad ega väärad;
 - (ii) osaleja kasutajakonto kaudu ECHA teatamisportaali vahendusel esitatud regulatiivseid andmeid käsitatakse andmetena, mille on esitanud osaleja;
 - (iii) ta on esitatud regulatiivsetes andmetes sisalduvate vajalike intellektuaalomandiõiguste omanik või on saanud selliste intellektuaalomandiõiguste omanikult nõuetekohase loa kasutada regulatiivseid andmeid, et täita oma kohustusi, mis tulenevad hõlmatud õigusaktidest;
 - (iv) kogu ECHA teatamisportaali kaudu seoses tema osalejaks saamise taotlusega esitatud teave ja kogu teave, mida võidakse hiljem tema kui osaleja staatuse säilitamiseks aeg-ajalt esitada, on täielik, tõene ja ajakohane;
 - (v) ECHA teatamisportaali kasutajaks registreerimiseks ja käesolevate tingimustega nõustumiseks ja nendest tulenevate kohustuste täitmiseks on saanud nõuetekohane luba koos kõigi vajalike juriidilise või kolmanda isiku kinnitustega, mis ei ole vastuolus osaleja asutamisdokumentide ega seaduste, eeskirjade või muude kokkulepetega, mis on osalejale siduvad;
 - (vi) viidates regulatiivsetele andmetele, mille kolmas isik on juba esitanud hõlmatud õigusaktidest tulenevate kohustuste täitmiseks (nt lihtsustatud teavitamine/viitamine vastavalt veepoliitika raamdirektiivile), kinnitab osaleja, et on saanud kõik vajalikud load viidatud esildisele viitamiseks ja on kindlustanud kõik selleks vajalikud intellektuaalomandiõigused;
 - (vii) käesolevad tingimused moodustavad õiguslikult siduva ja jõustatava lepingu;
- ning
- (viii) seoses ECHA teatamisportaali kasutamisega osaleja poolt peab see vastama kõigile kohaldatavatele seadustele ja määrustele, sh ECHA teatatud või avaldatud menetlustele ja juhistele.

7. VASTUTUSE VÄLISTAMINE JA PIIRAMINE

- (a) **See säte ei piira Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 340, REACH-määruse artikli 101 (ECHA vastutus) ja määruse (EÜ) nr 178/2002 artikli 47 (EFSA vastutus) kohaldamist.**
- (b) **Osaleja tunnistab, et ECHA teatamisportaali kasutamine või sellele tuginemine on üksnes tema enda vastutusel. Osaleja tunnistab ka, et ECHA teatamisportaali kasutamine toimub selle olemasoleval kujul ja ilma mis tahes**

otsese või kaudse tagatise või tingimusest.

- (c) Vastutav amet ei võta mingit kohustust ega vastutust ECHA teatamisportaali kaudu tehtud esildiste ega selle eest, kui osaleja otsustab toimiku blokeerida. Logides ECHA teatamisportaali ja/või jätkates selle kasutamist ja/või andes kasutajatele regulatiivsete andmete esitamiseks vajalikud salasõnad, vastutab osaleja täielikult kõigi ECHA teatamisportaali kaudu esitatavate regulatiivsete andmete eest. Vastutavad ametid ei vastuta eraldi ega ühiselt (sõltumata sellest, kas tegu on lepinguvälise, lepingust tuleneva või muul viisil kahju tekkimisega) mis tahes kahjude ega kahju hüvitamise nõuete eest (otsene või kaudne kahju, sh tulu saamata jäämine, tulu kaotamine, eeldatavate säästude kadu või firmaväärtuse kadu), mis tulenevad ECHA teatamisportaali või sellega seotud süsteemi või tarkvara kasutamisest, sh mis tahes väärkasutamisest, tegemata jätmisest, esitamata jätmisest, viivitusest, ECHA teatamisportaali või osaleja registreeritud kasutajatunnuse (tunnuste) ja kasutaja salasõna (salasõnade) hooletust või loata kasutamisest.
- (d) Vastutavad ametid ei vastuta mingil juhul ECHA teatamisportaali kaudu esitatud regulatiivsete andmete sisu või vormi täpsuse, täielikkuse või usaldusväärsuse eest mis tahes ajal enne või pärast nende esitamist ECHA teatamisportaali kaudu. Osaleja vastutab ainuisikuliselt selle eest, et kõik regulatiivsed andmed oleksid täpsed ja kooskõlas kõikide kohaldatavate õigusnormidega ning et osaleja on need andmed esitamiseks heaks kiitnud.
- (e) Eelkõige seoses regulatiivsete andmetega, mis esitatakse CLP-määruse artikli 45 alusel, ei võta ECHA mingit kohustust ega vastutust selliste regulatiivsete andmete kaitsmise eest alates hetkest, kui need edastatakse ECHA-lt asjaomasele pädevale asutusele. CLP-määruse artikli 45 kohaselt on liikmesriikide pädevatele asutustele seatud täielik vastutus tagada kõnealuse teabe konfidentsiaalsuse säilitamine. ECHA ei vastuta kahju eest, mida osaleja võib kanda seoses pädeva(te) asutus(t)e tegevuse või tegevusetusega.
- (f) Eelkõige veepoliitika raamdirektiivi artikli 9 lõike 1 punkti i eesmärgil esitatud regulatiivsete andmete osas tunnistab osaleja, et kui ei ole konkreetselt teisiti märgitud, tehakse need andmed üldsusele kättesaadavaks kooskõlas veepoliitika raamdirektiivi artikli 9 lõikega 2. Osaleja tunnistab, et osaleja ainukohustus on tagada, et esitatud regulatiivsed andmed ei sisaldaks konfidentsiaalset äriteavet. ECHA ei vastuta mis tahes kahju eest, mida andmete avaldamine kooskõlas veepoliitika raamdirektiivi artikli 9 lõikega 2 osalejale või muule kolmandale isikule põhjustab.
- (g) Vastutavad ametid ei vastuta ühegi võetud meetme ega oma käesolevate kasutustingimuste alusel võetud kohustuste täieliku või osalise täitmata jätmise, takistuste või hilinemise eest, kui selline tegevus, tegemata jätmine, takistus või viivitus tuleneb vastutavatest ametitest sõltumata põhjustest. Sellised põhjused võivad muu hulgas hõlmata vääramatut jõu olukordi, töövaidlusi, mehaanilisi rikkeid, arvuti- või süsteemirikkeid või muude seadmete rikkeid, arvuti- või süsteemitarkvara rikkeid või tõrkeid, volitamata programmeerimisest tulenevat kahju, mis tahes põhjusest tingitud sidevahendite käitlematust või piiranguid, elektrivarustuse katkestusi, mis tahes valitsuse, pädeva asutuse, riigiüleste organite või kohtu või vahekohtu seadust, dekreeti, määrust või korraldust ja mis tahes muid asjaomasest vastutavast ametist sõltumatuid põhjusi.
- (h) Osaleja tunnistab, et ECHA ei vastuta kahju eest, mida osaleja või mõni muu kolmas isik kannab seetõttu, et osaleja otsustab kasutada „blokeerimisfunktsiooni“ ja blokeerida esitatud regulatiivsed andmed.

- (i) Osaleja nõustub tühistamatult ja tingimusteta kaitsma vastutavaid ameteid ühiselt ja üksikult kõigi kohustuste, kahjude, nõuete, tegevuse, kulude ja kulutuste eest (sh kohtukulud), hüvitama täielikult sellised kulud, mis tulenevad mis tahes kontrollnumbri andmete ECHA teatamisportaali kaudu vastuvõtmisest või edastamisest või avaldamisest või säilitamisest või omamisest ja/või käesolevate kasutustingimuste rikkumisest ja/või ECHA teatamisportaali väärkasutamisest osaleja poolt.

8. Intellektuaalomandiõigused ja muud omandiõigused

- (a) Välja arvatud mis tahes intellektuaalomandiõigused, mis võivad osalejal olla seoses regulatiivsete andmetega, tunnistab osaleja, et ECHA teatamisportaali sisu ja materjalid (sh veebilehe korraldus ja paigutus) kuuluvad ECHA-le või kolmandatele isikutele ning nendega seotud autoriõigused, andmebaasiõigused, kataloogiõigused ja muud intellektuaalomandiõigused ja omandiõigused kuuluvad ECHA-le või kolmandatele isikutele. Seega võib sellise teabe avaldamiseks ja/või kasutamiseks olla vaja asjaomase omaniku eelnevat nõusolekut.
- (b) Osaleja tunnistab, et ECHA teatamisportaali ning seonduvate süsteemide ja tarkvara omandiõigus kuulub ECHA-le. Osaleja ei tohi ECHA teatamisportaali ega mis tahes seonduvat tarkvara rikkuda, muuta, decompileerida, pöördprojekteerida ega muul moel muuta ning osaleja ei ürita volitamata siseneda ECHA teatamisportaali mis tahes ossa. ECHA-l on õigus keelduda osalejale juurdepääsu andmisest ECHA teatamisportaalile või selle osale, kui osaleja teeb midagi eespool nimetatust või kui ECHA kahtlustab mis tahes hetkel põhjendatult, et osaleja on midagi sellist teinud või teha üritanud.

9. Privaatsus

- (a) Osaleja nõustub sellega (ja on saanud iga andmesubjekti nõusoleku), et tema esitatud isikuandmeid võivad töödelda vastutavad ametid, muud ELi institutsioonid, organid või ametid ja pädevad asutused, et rakendada hõlmatud õigusakte ja muid asjakohaseid ELi õigusakte ning täita osaleja kohustusi nende õigusaktide alusel.
- (b) Osalejal (ja kasutaja(te)l) palutakse esitada teatud isikuandmed, näiteks nimi, postiaadress, e-postiaadress, ning muud andmed, näiteks riik, piirkond ja mis tahes muud nõutavat teavet.
- (c) Enne andmesubjekti isikuandmete esitamist ECHA teatamisportaali peab osaleja saama andmesubjekti nõusoleku või tal peab olema muu õiguslik alus, nagu kirjeldatud käesolevates tingimustes.
- (d) Vastutavad ametid on kohustunud tagama õiguse eraelu puutumatusse vastavalt andmekaitse valdkonnas kohalduvale määrusele (EL) 2018/1725 (Euroopa isikuandmete kaitse määrus). ECHA isikuandmete kaitse põhimõtete ja isikuandmete kaitse kohta lisateabe saamiseks viitab osaleja ECHA isikuandmete kaitset käsitlevale veebilehele (<http://echa.europa.eu/about-us/the-way-we-work/personal-data-protection>). EFSA isikuandmete kaitse põhimõtete ja isikuandmete kaitse kohta lisateabe saamiseks viitab osaleja EFSA isikuandmete kaitset käsitlevale veebilehele (<https://www.efsa.europa.eu/en/personal-data-protection>).
- (e) Andmekaitseõiguste teostamiseks või üldiste privaatsuspõhimõtetega seotud küsimuste korral võib osaleja (ja kasutaja(d)) võtta ühendust vastutava ametiga. ECHA puhul kasutage palun ECHA kontaktide lehel toodud vorme. EFSA puhul pöörduge palun protsessi vastutava töötleja poole (DATA.Admin@efsa.europa.eu).

10. Teatistest teatamine

- (a) Osaleja tunnistab sõnaselgelt ja nõustub sellega, et ECHA teatamisportaal ja selles kättesaadavad teatised on ainus vahend, mille kaudu vastutav amet teavitab teda esildistega seotud teadetest ja aruannetest. Selleks on ECHA teatamisportaal isegi eraldi lehekülj (st esitamise aruanne), millele igal kasutajal on juurdepääs ja mis sisaldab teavet esildise ja selle töötlemise kohta vastutava ameti poolt ning muid teatise.
- (b) Teatised võetakse vastu, kui osaleja mis tahes kasutaja, kellele need on adresseeritud, saab neile esmakordselt juurdepääsu.
- (c) Teatistest teatamise kuupäev on kuupäev, mil need tehakse ECHA teatamisportaal kaudu osaleja kasutajakontodel kättesaadavaks.
- (d) Osaleja nõustub selgesõnaliselt sellega, et teatiste kättesaamist eeldatakse seitsme kalendripäeva möödumisel teatamise kuupäevast, kui ükski tema kasutaja(test) ei ole neile vahepeal juurde pääsenud. Seetõttu nõustub osaleja sellega, et tema kasutaja(d) logib/logivad korrapäraselt sisse ja vaatab/vaatavad läbi kõik saadud teatised oma konto(de)l.
- (e) Ilma et see piiraks eelnimetatud, võib ECHA rakendada automaatset e-posti teavitussüsteemi, millega teavitatakse kasutajat (kasutajaid) ECHA teatamisportaal kaudu edastatud teatistest. Sellise e-postisüsteemi kasutuselevõtmisel täiendab see käesolevas punktis kirjeldatud teatamise korda ning osaleja on igal juhul kohustatud jälgima sissetulevaid teateid vastavalt käesolevas punktis sätestatule.

11. S2S-funktsioon

- (a) Osaleja tunnistab ja nõustub sellega, et S2S-funktsiooni kasutamiseks peab osaleja looma oma unikaalse(d) S2S-võtme(d). Osaleja vastutab ainuisikuliselt S2S-võtme(te) kaitsmise, kasutamise, turvalisuse ja haldamise eest. ECHA ei vastuta ühegi kahju eest, mida osaleja või tema tüdrettevõtjad võivad kanda seoses S2S-võtme mis tahes kuritarvitamise või väärkasutusega.
- (b) Osaleja nõustub sellega, et ECHA võib aeg-ajalt olemasolevad S2S-võtmed, sh osaleja loodud S2S-võtme(d) kehtetuks tunnistada ja nõuda, et osaleja loob uue(d) S2S-võtme(d), et jätkata S2S-funktsiooni kasutamist. ECHA võib kehtetuks tunnistada osaleja S2S-võtme(d) ka siis, kui amet peab seda põhjendatult vajalikuks ECHA teatamisportaal või sellega seotud süsteemide või tarkvara terviklikkuse ja turvalisuse kaitsmiseks, toimimiseks või hooldamiseks. ECHA ei vastuta osaleja ega kolmanda isiku mis tahes nõuete eest, mis on seotud ECHA teatamisportaal lõpetamise, piiramise või peatamisega.
- (c) Osaleja nõustub sellega, et tema kohustus on tagada, et kliendisüsteemi konfiguratsioon on täielikult kooskõlas, ajakohane ja ühilduv S2S-liidese mis tahes nõuete või spetsifikatsioonidega, mis on vajalikud S2S-funktsiooni kasutamiseks. ECHA ei vastuta S2S-funktsiooni kaudu toimiva automaatse andmeedastuse vigade eest, mis on tingitud kliendisüsteemi korrektse konfigureerimise ja sünkroniseerimise ebaõnnestumisest.
- (d) ECHA võib aeg-ajalt S2S-liidest ning sellega seotud nõudeid ja spetsifikatsioone muuta. Osaleja on kohustatud tagama, et kliendisüsteem oleks enne S2S-funktsiooni kasutamist ajakohane. ECHA ei vastuta ühegi kahju eest, mille on põhjustanud osaleja suutmatus tagada, et kliendisüsteem oleks ajakohane ja ühilduks S2S-liidese.
- (e) Osaleja on kohustatud kontrollima, et kõik S2S-funktsiooni kaudu edastatud regulatiivsed andmed oleksid edastatud nõuetekohaselt ja vastaksid täielikult kohaldatavatele õiguslikele nõuetele. ECHA ei võta endale vastutust ega vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud regulatiivsete andmete ebaõigest edastamisest S2S-

funktsiooni kaudu.

- (f) Osaleja tunnistab, et ECHA võib vajadusel piirata S2S-funktsiooni kasutamist või S2S-funktsiooni kaudu edastatavate regulatiivsete andmete edastamise kiirust ja/või kogust, et kaitsta oma IT-süsteemide toimimist või terviklikkust, näiteks juhul, kui S2S-funktsiooni kasutamine koormab ECHA IT-süsteemi ja/või olemasolevaid IT-ressursse.

12. Lisafunktsioonid (väliskasutaja funktsioon, lihtsustatud teavitamine, juba esitatud regulatiivsete andmete blokeerimine)

- (a) Väliskasutaja funktsiooni kaudu võimaldab teatamisportaal osalejal anda teisele juriidilisele isikule võimaluse esitada osaleja nimel nõutud regulatiivseid andmeid (edaspidi „väliskasutaja“). Osaleja jääb ainuisikuliselt vastutavaks käesolevate tingimuste järgimise eest väliskasutaja poolt, samuti mis tahes kolmandate isikute kantud kahjude eest, mis tulenevad väliskasutaja poolt osaleja nimel läbiviidud tegevusest. Vastutavad ametid ei vastuta kahju eest, mida osaleja või mõni muu kolmas isik on kandnud väliskasutaja poolt osaleja nimel läbiviidud tegevuse tõttu.
- (b) Osaleja tunnistab, et kõik tagatised kohalduvad väliskasutaja esitatud mis tahes regulatiivsete andmete ja toimingute suhtes, mida väliskasutaja teeb osaleja nimel.
- (c) Osaleja tunnistab, et lihtsustatud teatamisfunktsiooni kasutamisel on ta kohustatud tagama, et viidatud regulatiivsed andmed on asjakohased ja ajakohased seoses hõlmatud õigusaktides sätestatud regulatiivsete nõuetega. Osaleja tunnistab, et tema ainuvastutus on ajakohastada eelnevalt esitatud regulatiivseid andmeid või kustutada viited, mis ei ole enam ajakohased või ei vasta enam osalejale hõlmatud õigusaktidega seatud regulatiivsetele kohustustele ega kata neid.
- (d) ECHA pakub osalejale võimaluse blokeerida regulatiivsete andmete esitamine ka juhul, kui regulatiivsed andmed on pädevale asutusele juba esitatud. Sellisel juhul teatab ECHA asjaomas(t)ele pädeva(te)le asutus(t)ele, et osaleja on teatanud, et esitatud regulatiivseid andmeid ei võeta arvesse, kui hinnatakse seda, kas osaleja täidab regulatiivseid kohustusi, mis tal võivad olla hõlmatud õigusaktide alusel.

ECHA ei taga ega saa tagada, et asjaomane pädev asutus / asjaomased pädevad asutused ei võtaks arvesse „blokeeritud“ regulatiivseid andmeid ega seda, kuidas kõnealused pädevad asutused neid regulatiivseid andmeid kohaldatavate siseriiklike õigusraamistike alusel täiendavalt arvesse võtavad. Samuti ei saa ECHA tagada, millisesest kuupäevast alates kaaluvad pädevad asutused muudatusi blokeeritud regulatiivsetes andmetes, mida kohaldatakse vastavate riiklike reguleerivate raamistike alusel. ECHA soovib osalejal tungivalt võtta ühendust asjaomas(t)ele pädeva(te)le asutus(t)ega ja saada kinnitus, kuidas nad kavatsevad „blokeeritud“ regulatiivseid andmeid käsitleda.

Hõlmatud õigusaktidest tulenevate regulatiivsete kohustuste täitmiseks võidakse osalejalt nõuda, et ta esitaks vajalikud regulatiivsed andmed uuesti. „Blokeeritud“ regulatiivsed andmed jäävad ECHA IT-süsteemi ja osalejale ning asjakohasele pädevale asutusele kättesaadavaks.

Osaleja tunnistab, et ECHA ei vastuta kahju eest, mida osaleja või mõni muu kolmas isik kannab seetõttu, et osaleja otsustab kasutada „blokeerimisfunktsiooni“ ja blokeerida mis tahes esitatud regulatiivsed andmed.

13. Muutmine, peatamine või lõpetamine

- (a) Vastutavad ametid jätavad endale õiguse ECHA teatamisportaali (või selle mis tahes osa või funktsiooni) igal ajal kas ajutiselt või alaliselt muuta või see peatada, teatades osalejale sellest ette, kui see on võimalik, või vastupidi, eelneva etteteatamiseta, kui

selline teatamine ei ole võimalik. ECHA võib lõpetada või peatada osaleja juurdepääsu ECHA teatamisportaalile või selle osale alates hetkest, mida ta peab asjakohaseks, sõltumata põhjusest, sh käesolevate tingimuste või muude ECHA aeg-ajalt kehtestatavate tingimuste mis tahes rikkumisel.

- (b) Käesoleva punkti alusel oma kaalutusõigust kasutades võtab ECHA arvesse kõiki asjakohaseid asjaolusid ja osaleja kohustusi, mis tulenevad hõlmatud õigusaktidest ja nendega seotud õigusaktidest. ECHA-l on õigus omal äranägemisel ECHA teatamisportaal või osa sellest ajutiselt peatada, et uuendada või muuta ECHA teatamisportaal või sellega seotud süsteeme või tarkvara, ja/või piirata osaleja juurdepääsu ECHA teatamisportaalile ja selle kasutamist, kui ECHA leiab, et seda on mõistlikult vaja ECHA teatamisportaalile või seotud süsteemide või tarkvara käitamiseks või hooldamiseks. Vastutavad ametid ei vastuta ühiselt ega eraldi osaleja ega ühegi kolmanda isiku mis tahes nõuete eest, mis on seotud ECHA teatamisportaalile lõpetamise, piiramise või peatamisega.

14. Muud sätted

- (a) Kui siin toodud säte loetakse kehtetuks või mis tahes ulatuses jõustamatuks, tõlgendatakse, käsitletakse ja kohandatakse seda sätet ulatuses, mida on põhjendatult vaja, et muuta see kehtivaks, jõustatavaks ja algse mõttega kooskõlas olevaks. Iga käesolevate tingimuste säte on eraldiseisev ja kui üks või mitu sätet tunnistatakse kehtetuks või jõustamatuks, jäävad käesolevate tingimuste ülejäänud sätted täielikult kehtima.
- (b) Käesolevate tingimuste eesmärk ei ole piirata vastutust viisil, mis läheb vastuollu kohaldatavates riiklikes eeskirjades sätestatud nõuetega, ega välistada vastutust juhtudel, kui nende eeskirjade kohaselt ei saa vastutust välistada.
- (c) Tingimusi reguleerivad ja neid tõlgendatakse kooskõlas Soome õigusega, v.a selle kollisiooninormide sätted ja põhimõtted.
- (d) Kõik vaidlused, vastuolud või nõuded, mis tulenevad käesolevatest tingimustest või on seotud nendega või nende rikkumise või kehtivusega, lahendatakse Soomes, Helsingi kohtutes.